

出國報告（出國類別：訪問）

拉曼大學訪問

服務機關：台灣聯合大學系統
姓名職稱：曾志朗系統校長
 陳正成系統副校長
派赴國家：馬來西亞
出國期間：2017/3/17~3/18
報告日期：2017/3/28

摘要

為強化我國與東協國家的連結與影響力，2013 年起台灣聯大學系統（以下簡稱台灣聯大）與拉曼大學合辦 UST-UTAR 暑期班或雙邊研討會，共同開設移地課程，共組國際志工團，進行雙邊研究合作，引薦台灣聯大四校屆齡優秀資深教師至拉曼大學任教及協助推動雙方合作，合辦碩博雙聯學位。為了深化彼此學術合作，2017 年 3 月 17 日至 18 日曾志朗系統校長率領陳正成及綦振瀛兩位系統副校長再赴拉曼大學，洽談 UST-UTAR-UMC 半導體技術碩士學位、國際志工服務、合作研究及幹細胞雙邊研討會及簽署學分承認合作備忘錄，此行除了圓滿達成任務外，雙方皆有意願建立更多學程及引進更多半導體及光電產業的加入，進而將學程提升為台灣聯大與拉曼大學整合學、產、研、育為基礎的學院。

目次

一、目的 p1

二、過程 p1-3

三、心得與建議 p3

附圖 p4

附件一、拉曼大學訪問行程表 p5

附件二、UST-UTAR-UMC 半導體技術碩士學位宣傳簡報 p6-7

附件三、台灣聯大與拉曼大學學分承認合作備忘錄 p8-10

附件四、2017 年台灣聯大與拉曼大學新村國際志工計畫暫定行程 p11

一、目的

為強化我國與東協國家的連結與影響力，台灣聯合大學系統（以下簡稱台灣聯大）四校（國立中央大學、國立交通大學、國立清華大學、國立陽明大學）共同選定馬來西亞拉曼大學為第一所國際學術夥伴學校，該校係由華人捐資創辦，九成師生為華人和臺灣有相同文化背景，且為新興學校，成長空間大。2013 年起台灣聯大與拉曼大學合辦「光電」、「環境能源」、「生物科技」、「奈米科技」、「資通訊科技」、「幹細胞研究」、「天然災害防治管理」、「水汙染管理」等領域的 UST-UTAR 暑期班或雙邊研討會，雙方有逾百位教授參與授課及專題演講，修課學生逾三百人，另有近千名師生出席雙邊會議。2015 年起雙方客家研究領域之教師共同開設「東南亞華人社會與文化」客家移地課程進行田野調查（雙方有 44 名學生修課），並有 48 名師生共組國際志工團至馬來西亞華人新村社區服務，此外，雙方進行「幹細胞」及「多媒體」領域的研究合作，台灣聯大更引薦 3 位屆齡優秀資深教師至拉曼大學任教，以協助推動雙方合作。國立陽明大學藥理所和神研所分別與該校醫學及健康科技學院合辦碩博雙聯學位，且已規劃結合聯電開設 UST-UTAR-UMC 半導體技術碩士學位，未來將以拉曼大學為據點推動東南亞學術合作網絡。

為深化雙方的學術合作，台灣聯大曾志朗系統校長率領陳正成系統副校長及綦振瀛系統副校長於 2107 年 3 月 17 日至 18 日再次訪問拉曼大學，此次訪問的目的是洽談 UST-UTAR-UMC 半導體技術碩士學位、國際志工服務、合作研究及幹細胞雙邊研討會、簽署學分承認合作備忘錄，並出席拉曼大學新任總校長 YABhg Tun Dr Ling Liong Sik 就職典禮。本次訪問行程表如附件一。

二、過程

（一）推展 UST-UTAR-UMC 半導體技術碩士學位

台灣聯大自去年起即與聯華電子商議，擬共同合作招募馬來西亞拉曼大學

學生來臺修讀半導體科技相關之碩士學位，以拓展攬才管道，充實我國半導體產業所需之人才，促進我國與東南亞區域之交流。此行綦振瀛系統副校長於 17 日抵達吉隆坡後，隨即前往拉曼大學雙溪龍校區對其教師與學生進行宣傳，宣傳簡報如附件二。此說明會由電機系 Prof. Pei-Song Chee 主持，總計有該校區的 5 位教職員與 7 位大四學生學生參加。由於隔日拉曼大學將於距離雙溪龍校區 160 公里以外的金寶校區舉行畢業典禮，大部分的學生與師長已前去預演，故留下所有的資料供後續宣傳之用。說明會於下午五點之後結束，拉曼大學國際事務處的 Ong Yoon Furn 小姐駕車送陳正成系統副校長及綦振瀛系統副校長至金寶校區，由於適逢周末，到達時已逾十一點。

(二) 簽署台灣聯大系統與拉曼大學學分承認合作備忘錄

18 日上午七點三十分，台灣聯大曾志朗系統校長、陳正成系統副校長及綦振瀛系統副校長自旅館前往拉曼大學金寶校區，抵達時該校蔡賢德校長已在場歡迎。隨後雙方簽署台灣聯大與拉曼大學學分承認合作備忘錄，合作備忘錄如附件三。

台灣聯大訪問團亦受邀出席拉曼大學新任總校長 YABhg Tun Dr Ling Liong Sik 之就職典禮。

(三) 商討第三屆台灣聯大與拉曼大學新村國際志工計畫

馬來西亞新村於 1948 至 1952 年由當時英國殖民政府設立的，其主要目的是隔離村民對叛亂的馬來西亞共產黨提供資源，至今仍有 625 個新村在馬來西亞各地。隨著時代變遷，許多年輕人離開新村去尋找工作機會，新村逐漸老化，惟至今仍在馬來西亞社會中留下淡淡的陰影。從 2015 年起，台灣聯大與拉曼大學師生合作，共同推動新村國際志工計畫。此次訪問團與拉曼大學 Department of Soft Skills Competency 潘愛兒主任商定本年度之國際志工合作計畫內容，決議本年度將有台灣聯大四校學生 15 名與拉曼大學學生 12 名共同前往 Sin Bin 新村服務，計畫主要以三方面為目標：(一)村落史與文化調查，(二)文化再現與社區營造，(三)促進社區活力與福祉，志工學生亦有機會學習捕魚蝦技巧及蝦乾處理等，暫定行程如附件四。

(四) 籌備第二屆台灣聯大與拉曼大學幹細胞雙邊研討會

訪問團拜訪拉曼大學醫學院，共同決議第二屆台灣聯大與拉曼大學幹細胞雙邊研討會（2017 UST-UTAR Bilateral Workshop 2st Joint UTAR-UST (Taiwan) Symposium on Stem Cell Research）將於 2017 年 10 月 16 日至 17 日在國立陽明大學舉行，會議重心在幹細胞研究、腫瘤幹細胞分子層次探討、幹細胞與生物介面環境互動研究及系統生物分析技術，預計邀請拉曼大學 6~8 位教授與台灣聯大四校教授 8~10 人擔任演講者，預估雙方將會有逾百人出席與會。

三、心得與建議

此行在推動 UST-UTAR-UMC 半導體技術碩士學位方面推展相當順利，不僅電機系師生參加，物理與化工之教師及學生也來了解，會後獲知已有特定學生對此課程很有興趣，未來雙方在課程銜接上有更細緻的安排後，即可順利執行。在拉曼大學新任總校長之就職典禮上獲知，拉曼大學在最近公布的 Times 亞洲最佳大學排名中，成為馬來西亞國內僅次於馬來亞大學的大學，其校務進步神速，令人刮目相看。

台灣聯大四校與拉曼大學的學術交流合作已有 4 年，四校已與拉曼大學簽訂學術合作合約及雙聯學制，已有逾百位雙方教師參與授課、共同教學、專題演講、研討會、建立雙邊的合作研究及志工合作等，彼此已建立良好的互信關係。而此次簽訂的學分承認合作備忘錄及建立 UST-UTAR-UMC 半導體技術碩士學位，更深化彼此的學術合作。台灣聯大與拉曼大學皆有意願建立更多學程，以及引進更多半導體及光電產業的加入，進而將學程提升為台灣聯大與拉曼大學整合學、產、研、育為基礎的學院，開創雙贏的局面。

附圖



簽約後的合影



拉曼大學蔡賢德校長與訪問團合影

附件一、拉曼大學訪問行程表

Itinerary to UTAR from March 17th to 18th :

17 March 2017

◆ Itinerary for Prof. Ovid Tseng

- 2.25pm Arrive KLIA
- 3.15pm Depart to UTAR Kampar campus
- 7.00pm Check-in to Grand Kampar Hotel
Meeting with Prof. Chuah

◆ Itinerary for Prof. Chyi and Prof. Chen

- 2.25pm Arrive KLIA
- 3.15pm Depart to UTAR Sungai Long Campus
- 4.30pm 1. Prof. Chyi to conduct the talk-Semiconductor Technology program
2. Prof. Chen to have meeting with Ms. Fook Oi Yee-volunteer projector
- 5.30pm Depart to UTAR Kampar campus
- 11.00pm Check-in to Grand Kampar Hotel

18 March 2017 (Saturday)

- 7.30pm Depart to UTAR Kampar Campus
- 8am MOU signing
- 8.30am Installation Ceremony of UTAR Chancellor
- 10.30am Prof. Ovid, Prof. Chen and Prof. Chyi to leave the hall and head to KLIA
- 1.30pm Arrive KLIA

Flight information:

- 3/17 TPE-KUL 09:30-14:25 BR227
- 3/18 KUL-TPE 15:25-20:05 BR228

附件二、UST-UTAR-UMC半導體技術碩士學位宣傳簡報

UTAR+UST+UMC

The mutual credit recognition Master programme

Prof. Jen-Inn Chyi
 Professor of Department of Electrical Engineering, NCU
 Vice Chancellor, University System of Taiwan



University System of TAIWAN

The first university system in Taiwan
 Established in 2008

4
Members

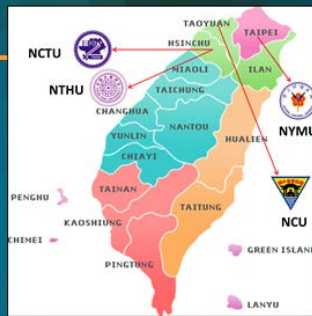
Total
Faculty
2,373

Total
Enrollment
41,567

National Central University
 National Chiao Tung University
 National Tsing Hua University
 National Yang Ming University

Campuses

Location
 Taipei
 Taoyuan
 Hsinchu



National Central University

www.ncu.edu.tw

NCU
FAST FACTS
 Total Enrollment: 11,864
 Total Faculty: 602



8 Colleges
 Liberal Arts
 Science
 Engineering
 Management
 Electrical Engineering,
 and Computer Science
 Earth Sciences
 Hakka Studies
 Health Science,
 and Technology

National Chiao Tung University

www.nctu.edu.tw

NCTU
FAST FACTS
 Total Enrollment: 13,085
 Total Faculty: 712



11 Colleges
 Science
 Engineering
 Electrical and
 Computer Engineering
 Computer Science
 Management
 Humanity and Social
 Science
 Biological Science and
 Technology
 Hakka Studies
 Photonics
 Law
 Semiconductor Technology

National Tsing Hua University

www.nthu.edu.tw

NTHU
FAST FACTS
 Total Enrollment: 12,291
 Total Faculty: 659



7 Colleges and 1 Commission
 Science
 Engineering
 Electrical Engineering
 and Computer Science
 Humanities and Social
 Sciences
 Life Science
 Nuclear Science
 Technology Management
 Commission of General
 Education

National Yang Ming University

www.nymu.edu.tw

NYMU
FAST FACTS
 Total Enrollment: 4,327
 Total Faculty: 400



8 Colleges
 Medicine
 Dentistry
 Nursing
 Biomedical Science and
 Engineering
 Life Sciences
 Humanities and Social Sciences

1 + 1 + X

The mutual credit recognition Master programme

Purpose
 This program aims to cultivate talents in semiconductor field with global mobility and interdisciplinary ability through a joint force with internationally renowned industry, and facilitate the sustainability as well as prosperity of all parties.

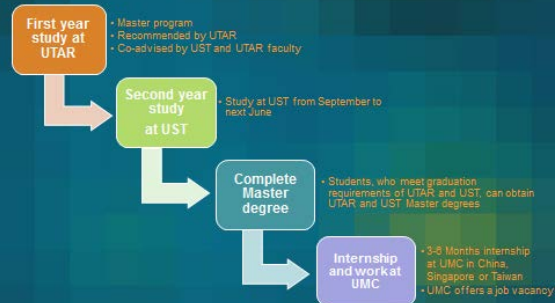
Research Field
 Semiconductor Technology





- Taiwan's first semiconductor company, established in 1980
- Top 5 global semiconductor foundry
- 10 wafer manufacturing facilities
- Specializing in contract manufacturing of customer designed ICs
- 17,000 employees worldwide, Taiwan, Japan, Korea, China, Singapore, Europe, and United States.

How It Works



Faculty of UST

NCTU
International College of Semiconductor Technology
<http://icst.nctu.edu.tw/?locale=en>

NCU
Department of Electrical Engineering
<http://www.ee.ncu.edu.tw/english/SSG.php>

NTHU
Department of Electrical Engineering
<http://web.ee.nthu.edu.tw/files/11-1030-3079.php?Lang=en>

Entry Requirements

- ◆ Full time students in master degree program
- ◆ General required documents
 1. Application form with Statement of Purpose
 2. Official enrollment certificate issued by UTAR
 3. Official academic transcript issued by UTAR
 4. Letter of recommendation
 5. Letter of nomination issued by UTAR
 6. Certificate of health insurance
 7. Copy of information page of passport
 8. Copy of Student ID Card
 9. Digital file of passport photo in JPEG format
 10. Financial statement (bank statement or proof of scholarship award)

Degree Conferral

UTAR Master Degree + UST Master Degree

- Students shall obtain the minimum required credit hours from each of the two institutions
- For UST degree, students must earn at least one-third of the required credit hours for graduation at UST



Scholarship

- 10K NTD on a monthly basis for 10 months (second year)
- tuition waiver
- UMC provides stipend during the internship for 3-6 months.

Opportunity

UMC offers internship and job opportunity

Global mobility

Internship opportunity in China, Singapore or Taiwan

Important dates (tentative)

- ✓ Application deadline: March 1, 2018
- ✓ Semester start: September 2018
- ✓ Semester end: June 2019
- ✓ Internship: July - Sept/Dec 2019



**Thank you
for your attention**



UNIVERSITY SYSTEM of TAIWAN

附件三、台灣聯大與拉曼大學學分承認合作備忘錄

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING FOR THE MUTUAL CREDIT RECOGNITION
PROGRAMME
BETWEEN
UNIVERSITY SYSTEM OF TAIWAN, TAIWAN
AND
UNIVERSITI TUNKU ABDUL RAHMAN, MALAYSIA

UNIVERSITI TUNKU ABDUL RAHMAN (hereafter referred to as "UTAR"), Malaysia and UNIVERSITY SYSTEM OF TAIWAN (hereafter referred to as "UST"), TAIWAN hereby agree to collaborate on a mutual credit recognition programme.

DEFINITIONS

1. "Students" shall mean students participating in the mutual credit recognition programme implemented by this agreement.
2. "Home University" shall mean the university in which the student is originally enrolled.
3. "Host University" shall mean the university that has agreed to receive the students from the home university.

PROGRAMME COMMENCEMENT

4. The home university will annually select students for the mutual credit recognition programme. Both institutions will jointly and cooperatively educate students admitted to the programme for international degrees.

SELECTION OF STUDENTS

5. Student recruitment will be the responsibility of the home university with the cooperation of the host university. Students that will enroll to this mutual credit recognition programme must complete at least one year at the home university. Students must complete at least two semesters at host university.
6. The home university will select suitable candidates in accordance with its admissions regulations and will nominate the selected candidates and submit the required application materials to the host university for consideration. The host university reserves the right on the acceptance of the nominated candidates based on the application materials and this is also subjected to the candidates' fulfilling of the host university's admission requirement .

ACADEMIC DEGREE

7. Students enrolled in the mutual credit recognition programme under this memorandum should complete all required coursework, thesis/dissertations, and any other required work to satisfy the requirements and guidelines of both institutions.
8. Students who have successfully completed the programme and have fulfilled the academic requirement of respective institution with mutual credit recognition and transfer will receive a degree of Master separately from both institutions. However, the award from the host university is entirely at the discretion of the host university's decision.

9. Students shall obtain the minimum required credit hours from each of the two institutions. For UTAR, students shall complete at least 70% of the coursework at UTAR. For UST, students must earn at least one-third of the total number of credit hours at UST for graduation.

ARRANGEMENTS OF ACADEMIC CONDITIONS

10. Subject to the condition that the students satisfy fully all the academic requirements of both institutions as per rules and regulations of both institutions, both institutions shall work on the necessary to evaluate and to recognize the credits that students have acquired in the mutual credit recognition programme.
11. An advisor for a student shall be assigned in each institution during the 1st year.
12. All new intellectual property created in this mutual credit recognition programme by academic staff supervising the students and students who are in this mutual credit recognition programme shall be jointly owned by UTAR and UST.

THESIS/DISSERTATION

13. Students enrolled in the mutual credit recognition programme under this memorandum are expected to write their project report and thesis/dissertation in English. The thesis/dissertation must be submitted to both institutions for examination as per rules and regulations of both institutions.
14. The candidate shall research and write the dissertation/thesis under the joint supervision of a dissertation/thesis supervisor at UST and dissertation/thesis supervisor (s) at UTAR, each of whom undertake to fully perform their duties as supervisor of the candidate and to evaluate-by means of separate and individual written reports.

STUDY OPTIONS AND ENROLLMENT DETAILS

15. The options of study and details of enrollment for students are:

15-1. The student participating in this mutual credit recognition programme shall pay tuition fee and any required fees to the home university and any other required fees to the host university. The host university will not be held liable for student VISA, travel, living, healthcare, insurance or other expenses incurred by the student. The student shall pay any fees required by home university for participating in this programme.

15-2. Students enrolled in the mutual credit recognition programme under this memorandum will be recognized and receive benefits as regular full-time students of both institutions.

15-3. Other study options and enrollment details at the host university will comply with academic regulations at the host university.

FINANCING

16. While studying at the host university, programme students are responsible for travel, room and board, required health insurance, and other incidental expenses consistent with the practices and regulations of the host university. Both institutions will make every reasonable effort to assist programme students in securing accommodation in accordance with their normal policies. The cost of accommodation shall be the responsibility of the student.

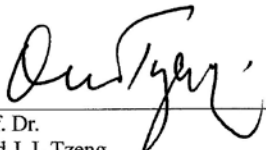
17. The host university, in accordance to its general International Scholarship Regulations, may offer a scholarship to the student who participates in this mutual credit recognition programme.

GENERAL RULES


18. Both institutions shall exchange full information of the applicant, prior to his/her entry to the mutual credit recognition programme. The information shall include the applicant academic performance, such as marks obtained in assessments/examination. The applicant shall be advised about this before his/her registration to host university.
19. Any change in the academic regulations at either institution that may affect any programme under this memorandum, will be forwarded to the other institution and after discussions where mutual decisions are reached, will apply prospectively in the next academic year for individuals participating in any programme under this memorandum.
20. The home university agrees that each of its respective employees, faculty, students and representatives will be required to abide by the host university's regulations and rules while participating in any programme or activity under the host university's responsibility under this memorandum, and these individuals agree to abide by the laws of Taiwan and Malaysia during participation in any such programme or activity.

TERM OF THE MEMORANDUM

21. This memorandum will become effective when signed by legal representatives of both Universities and remain valid until its termination by one of the two parties. The memorandum can be revised or terminated with the written agreement of both institutions. Both institutions must send a written notice and consult each other six (6) months before revision and one (1) year before termination of the memorandum.
22. If the memorandum is terminated, the institutions shall continue to fulfill their obligations until all participants who have commenced the programme have completed the programme.



Prof. Dr.
Ovid J. L. Tzeng
Chancellor
University System of Taiwan
Taiwan
Date: 3-18-2017



Ir. Prof. Academician Dato' Dr.
Chuah Hean Teik
President
Universiti Tunku Abdul Rahman
Malaysia
Date: 18.3.2017

附件四、2017年台灣聯大與拉曼大學新村國際志工計畫暫定行程

Programme : UTAR - UST New Village Community Project

Date : TBC

Venue: New Villages , Fishing village

Tentative schedule

No.	Date	Day	Time	Morning Session	Activities	Time	Afternoon Session	Time	Night Session	Remarks	
1	TBC	Thursday	Arrival at KLIA Airport							Stay in budget hotel	
2	TBC	Friday	10.00am	Opening Ceremony & Tour in Sg.Long Campus	Lunch	2.00pm	Briefing and discussion session	8.00pm	Free and Easy	Stay in budget hotel	
3	TBC	Saturday	10.00am	Depart to Fishing village		2.00pm	Village Tour	8.00pm	Welcoming Dinner	Stay in New Village-	
4	TBC	Sunday	9.00am	Prawn drying process		2.00pm	Belacan Factory	8.00pm	Free and Easy	Stay in New Village-	
5	TBC	Monday	6.00am	Motivational Programme at SJK (C) Sin Bin		2.00pm	Mural Art	8.00pm	Free and Easy	Stay in New Village-	
6	TBC	Tuesday	6.00am	Mural Art		2.00pm	Basketball match	8.00pm	Free and Easy	Stay in New Village-	
7	TBC	Wednesday	6.00am	Hammock Learning (using fish net)		2.00pm	Hokkien pau making	8.00pm	Closing Ceremony	Stay in New Village-	
8	TBC	Thursday	10.00am	Closing Ceremony	Lunch	2.00pm	Visit to Broga	8.00pm	Free and Easy	Stay in budget hotel	
9	TBC	Friday	9.00am	KL City Tour							Stay in budget hotel
10	TBC	Saturday	Depart to KLIA Airport								

Remarks:

Please be informed that the above tentative programme and date are subject to change.